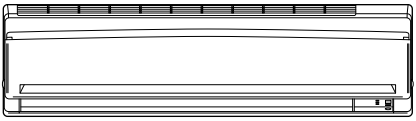
DAIKIN

INVERTER

INSTALATIE DE AER CONDITIONAT
DAIKIN PENTRU ÎNCAPERI

Manual de exploatare

MODELE **FTX50GV1B**
FTX60GV1B
FTX71GV1B



CUPRINS

CITIŢI ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCŢIUNE

Măsuri de protecţie 2
Denumirile componentelor 4
Pregătirea înainte de punerea în funcţiune 7

FUNCŢIONAREA

Funcţionarea AUTO · DRY · COOL · HEAT · FAN 10
Reglarea direcţiei fluxului de aer 12
Funcţionarea POWERFUL 14
Funcţionarea OUTDOOR UNIT QUIET (unitate exterioară silenţioasă) 15
Funcţionarea HOME LEAVE 16
Funcţionarea INTELLIGENT EYE 18
Funcţionarea temporizării 20

ÎNTREŢINERE

Întreţinere şi curăţare 22

DEPANARE

Depanarea 25

Măsuri de protecţie

- Păstraţi acest manual într-un loc unde operatorul îl poate găsi uşor.
- Citiţi cu atenţie acest manual înainte de a pune în funcţiune unitatea.
- Din motive de siguranţă operatorul trebuie să citească atent următoarele atenţionări.
- Acest manual clasifică atenţionările în AVERTIZARE şi PRECAUŢIE. Aveţi grijă să urmaţi atenţionările de mai jos: ele sunt foarte importante pentru asigurarea securităţii.

⚠ AVERTIZARE	⚠ PRECAUŢIE
Dacă nu urmaţi aceste instrucţiuni cu exactitate, unitatea poate cauza pagube materiale, accidentări sau deces.	Dacă nu urmaţi aceste instrucţiuni cu exactitate, unitatea poate cauza pagube materiale sau accidentări minore sau moderate.

Evitaţi.

Asiguraţi-vă că aţi legat la pământ instalaţia de aer condiţionat.

Nu atingeţi niciodată instalaţia de aer condiţionat (inclusiv telecomanda) cu mâinile ude.

Asiguraţi-vă că urmaţi instrucţiunile.

Nu lăsaţi niciodată instalaţia de aer condiţionat (inclusiv telecomanda) să se ude.

⚠ AVERTIZARE

- Pentru a evita incendiile, exploziile sau accidentările, nu exploataţi unitatea când lângă unitate sunt detectate gaze nocive, inclusiv inflamabile sau corosive.
- Este dăunător sănătăţii să vă expuneţi corpul un timp mai îndelungat fluxului de aer.
- Nu puneţi degetul, beţe sau alte obiecte în orificiul de evacuare a aerului sau în priza de aer. Întrucât ventilatorul se roteşte cu viteze mari, el va cauza accidentări.
- Nu încercaţi să reparaţi, să schimbaţi locul, să modificaţi sau să reinstalaţi de unul singur instalaţia de aer condiţionat. Manipularea incorectă va cauza electrocutare, incendiu, etc.
  Pentru reparaţii şi reinstalare, consultaţi distribuitorul Daikin pentru consultanţă şi informaţii.

- Agentul frigorific folosit în instalaţia de aer condiţionat este inofensiv. Deşi scăpările trebuie evitate, dacă dintr-un motiv un agent frigorific se întâmplă să scape în încăpere, asiguraţi-vă că nu vine în contact cu flacără deschisă sau cu încălzitoare cu gaz, cu petrol lampant, sau cu maşini de gătit cu gaz.
- Dacă instalaţia de aer condiţionat nu răceşte (încălzeşte) corespunzător, s-ar putea ca agentul frigorific să scape, deci chemaţi distribuitorul.
  La efectuarea de reparaţii însoţite de dozare de agent frigorific, verificaţi calitatea reparaţiilor cu personalul nostru de service.
- Nu încercaţi să instalaţi aparatul de aer condiţionat de unul singur. Manipularea incorectă poate duce la scurgeri de apă, electrocutare sau incendiu. Pentru instalare, consultaţi distribuitorul sau un tehnician calificat.
- Pentru a evita electrocutarea, incendiul sau accidentarea, dacă detectaţi manifestări anormale, precum miros de fum, opriţi exploatarea şi decuplaţi întreruptorul. Chemaţi apoi distribuitorul pentru instrucţiuni.
- În funcţie de mediu, trebuie instalat un întreruptor pentru scurgere la pământ. Lipsa unui întreruptor pentru scurgeri la pământ poate cauza electrocutări sau incendiu.

- Instalaţia de aer condiţionat trebuie să fie legată la pământ. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutări. Nu conectaţi linia de împământare la o conductă de gaz, conductă de apă, paratrăznet, sau o linie de împământare telefonică.

⚠ PRECAUŢIE

- Pentru a evita orice deteriorare a calităţii, nu folosiţi unitatea pentru a răci instrumente de precizie, alimente, plante, animale sau lucrări de artă.
- Nu expuneţi niciodată direct fluxului de aer copiii mici, plantele sau animalele.

- Nu plasaţi aparate care generează flacără deschisă în locurile expuse fluxului de aer din unitate sau sub unitatea interioară. Aceasta poate cauza o ardere incompletă sau deformarea unităţii datorită căldurii.
- Nu blocaţi prizele şi orificiile de evacuare a aerului. Fluxul defectuos de aer poate cauza diminuarea performanţei sau defecţiuni.
- Nu vă urcaţi şi nu vă aşezaţi pe unitatea exterioară. Pentru evitarea accidentărilor nu puneţi obiecte pe unitate şi nu scoateţi apărătoarea ventilatorului.
- Nu plasaţi sub unitatea interioară sau sub unitatea exterioară nimic ce trebuie ferit de umezeală. În anumite condiţii, umezeala din aer poate condensa şi scurge.
- După o utilizare de lungă durată, verificaţi dacă suportul unităţii şi accesoriile nu prezintă semne de deteriorare.
- Nu atingeţi priza de aer şi aripioarele din aluminiu ale unităţii exterioare. Aceasta poate cauza accidentări.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane debile fără supraveghere.
- Supravegheaţi copiii mici pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Pentru a evita lipsa de oxigen, aerisiţi suficient încăperea dacă împreună cu instalaţia de aer condiţionat se foloseşte un echipament cu arzător.
- Înainte de curăţare, asiguraţi-vă că aţi scos aparatul din funcţiune, aţi decuplat întreruptorul sau aţi scos cordonul de alimentare din priză.
- Nu conectaţi instalaţia de aer condiţionat la o reţea electrică diferită de cea specificată. Aceasta poate cauza defecţiuni sau incendiu.
- Poziţionaţi furtunul de evacuare pentru a asigura o evacuare fără probleme. Evacuarea incompletă poate cauza udarea clădirii, a mobilei, etc.
- Nu plasaţi obiectele în imediata apropiere a unităţii exterioare şi nu permiteţi acumularea de frunze şi alte reziduuri în jurul unităţii. Frunzele pot atrage animalele mici care pot pătrunde în unitate. Ajunse în unitate, aceste animale pot cauza defecţiuni, fum sau incendiu când contactează piesele electrice.

- Nu exploataţi instalaţia de aer condiţionat cu mâinile ude.

- Nu spălaţi unitatea interioară cu prea multă apă, folosiţi doar a cârpă umezită.
- Nu puneţi pe unităţi obiecte precum vase cu apă sau altceva. Apa poate pătrunde în unitate şi poate degrada izolaţia electrică, cauzând electrocutări.

Locul de instalare.

■ Pentru a instala instalaţia de aer condiţionat în următoarele tipuri de medii, consultaţi distribuitorul.
- Locuri cu medii uleioase sau acolo unde poate apare abur sau funingine.
- Medii saline precum zonele de litoral.
- Locuri cu gaze sulfuroase, precum izvoarele termale.
- Locuri unde zăpada poate bloca unitatea exterioară.

Scurgerea din unitatea exterioară trebuie evacuată într-un loc cu drenaj bun.

Luaţi în considerare deranjul vecinilor din cauza zgomotului.

■ Pentru instalare, alegeţi un loc conform descrierii de mai jos.
- Un loc suficient de solid pentru a susţine greutatea unităţii şi care nu amplifică zgomotul de exploatare sau vibraţia.
- Un loc unde aerul evacuat din unitatea exterioară sau zgomotul de exploatare nu vor deranja vecinii.

Legătura la reţea.

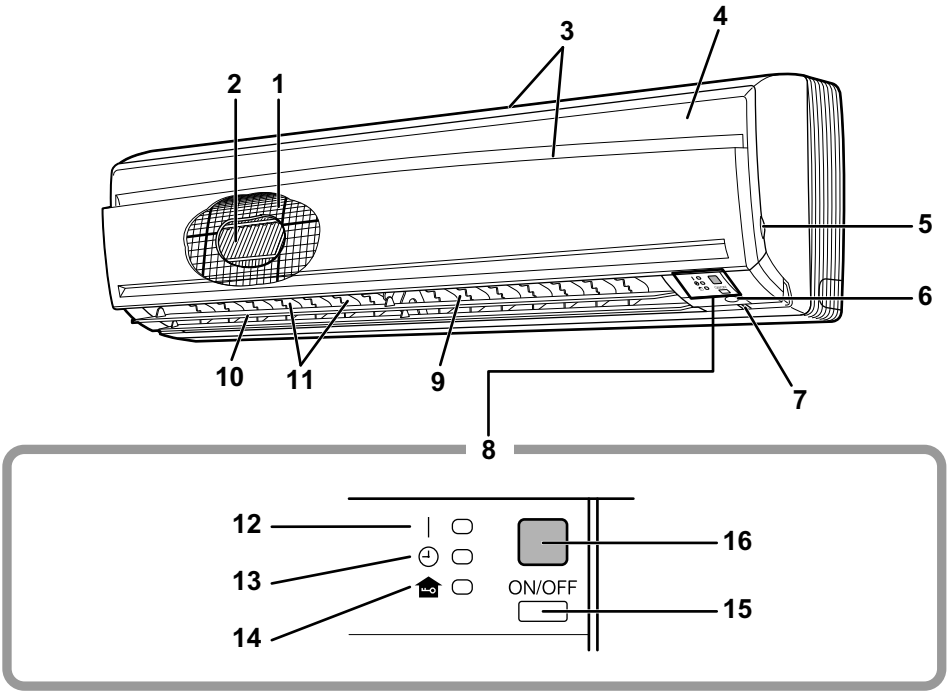
- Pentru alimentarea de la reţeaua electrică, aveţi grijă să folosiţi un circuit separat de alimentare special alocat instalaţiei de aer condiţionat.

Reamplasarea sistemului.

- Reamplasarea instalaţiei de aer condiţionat necesită cunoştinţe şi deprinderi de specialitate. Consultaţi distribuitorul dacă reamplasarea este necesară pentru mutare sau remodelare.

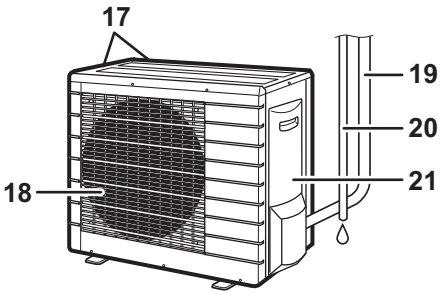
Denumirile componentelor

■ Unitatea interioară

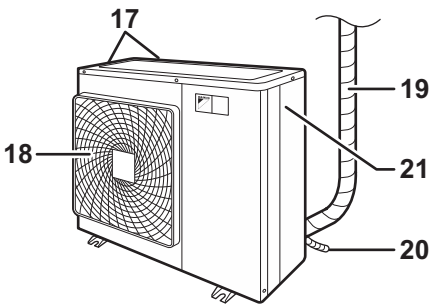


■ Unitatea exterioară

Clasa 50/60



Clasa 71



■ Unitatea interioară

1. **Filtru de aer**
2. **Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului**
3. **Priza de aer**
4. **Panou frontal**
5. **Urechea panoului**
6. **Senzorul INTELLIGENT EYE (ochi inteligent):**
   - Detectează mişcarea oamenilor şi comută automat între funcţionarea normală şi cea economică. (pagina 18.)
7. **Senzorul temperaturii din încăpere:**
   - Percepe temperatura aerului din jurul unităţii.
8. **Afişaj**
9. **Orificiul de evacuare a aerului**
10. **Clapetă (paletă orizontală):** (pagina 12.)
11. **Jaluzele (palete verticale):**
    - Jaluzelele se află în interiorul orificiului de evacuare a aerului. (pagina 12.)
12. **Bec indicator al funcţionării (verde)**
13. **Becul TIMER (indicatorul temporizatorului) (galben):** (pagina 20.)
14. **Bec indicator HOME LEAVE (plecat de acasă) (roşu):**
    - Se luminează când folosiţi funcţionarea HOME LEAVE. (pagina 16.)
15. **Comutatorul ON/OFF (cuplare/decuplare) al unităţii interioare:**
    - Apăsaţi o dată acest buton pentru a pune aparatul în funcţiune.
      Apăsaţi încă o dată pentru a-l opri.
    - Următorul tabel se referă la modul de funcţionare.

Mod	Butonul de reglaj al temperaturii	Debitul de aer
AUTO	25°C	AUTO

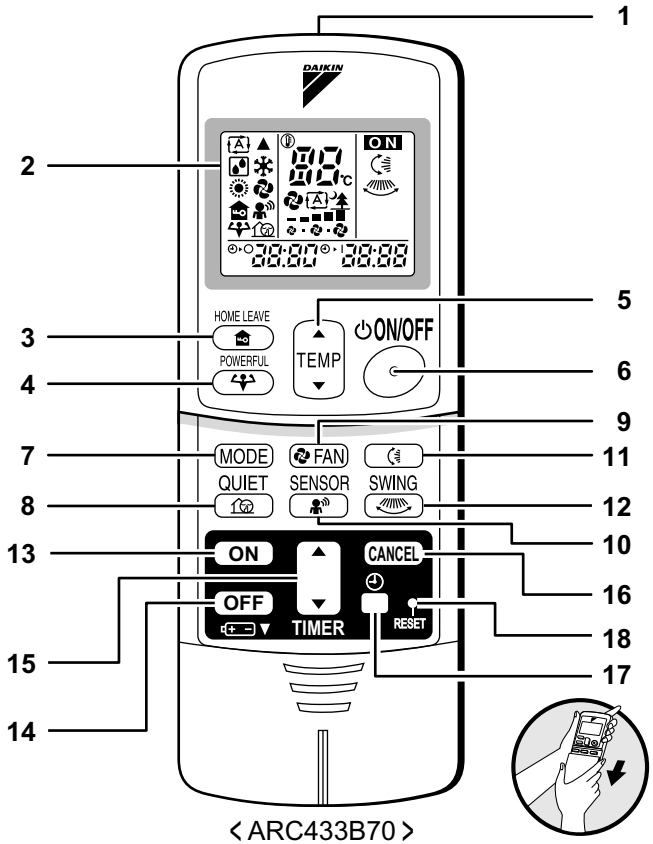
    - Acest comutator este util în lipsa telecomenzii.
16. **Receptor de semnal:**
    - Recepţionează semnalele de la telecomandă.
    - Când unitatea recepţionează un semnal, se va auzi un bip scurt.
      - Pornirea funcţionării .....bip-bip
      - Setări schimbate.....bip
      - Oprirea funcţionării .....biiip

■ Unitatea exterioară

17. **Priza de aer:** (Spate şi lateral)
18. **Orificiul de evacuare a aerului**
19. **Tubulatura agentului frigorific şi cablu de legătură dintre unităţi**
20. **Furtun de evacuare**
21. **Bornă de împământare:**
    - Este în interiorul acestui capac.

Aspectul unităţii exterioare poate diferi de cel al unor alte modele.

■ Telecomanda



〈ARC433B70〉

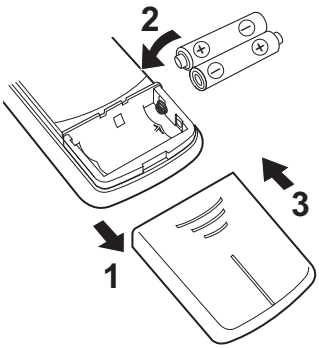
1. **Transmiţător de semnal:**
   - Trimite semnale spre unitatea interioară.
2. **Afişaj:**
   - Afişează reglajele curente.
     (În scop de ilustrare, în această figură fiecare secţiune este prezentată cu toate afişajele activate.)
3. **Butonul HOME LEAVE:**
   Funcţionarea HOME LEAVE (pagina 16.)
4. **Butonul POWERFUL (putere mare):**
   Funcţionarea POWERFUL (pagina 14.)
5. **Butoane de reglare a temperaturii:**
   - Modifică reglajul temperaturii.
6. **Butonul ON/OFF (cuplat/decuplat):**
   - Apăsaţi o dată acest buton pentru a pune aparatul în funcţiune.
     Apăsaţi încă o dată pentru a-l opri.
7. **Butonul de selectare MODE (mod):**
   - Selectează modul de funcţionare.
     (AUTO/DRY/COOL/HEAT/FAN) (pagina 10.)
8. **Butonul QUIET (silenţios):** Funcţionarea OUTDOOR UNIT QUIET(pagina 15.)
9. **Butonul de reglaj FAN (ventilator):**
   - Selectează reglajul debitului de aer.
10. **Butonul SENSOR:** Funcţionarea INTELLIGENT EYE (pagina 18.)
11. **Butonul SWING:** (pagina 12.)
    - Clapetă (paletă orizontală)
12. **Butonul SWING:** (pagina 12.)
    - Jaluzea (palete verticale)
13. **Butonul ON TIMER (cuplarea temporizatorului):** (pagina 21.)
14. **Butonul OFF TIMER (decuplarea temporizatorului):** (pagina 20.)
15. **Butonul TIMER Setting (reglajul temporizatorului):**
    - Modifică reglajul timpului
16. **Butonul TIMER CANCEL (anularea temporizatorului):**
    - Anulează reglajul temporizatorului.
17. **Butonul CLOCK (ceas):** (pagina 9.)
18. **Butonul RESET:**
    - Reporniţi unitatea dacă îngheaţă.
    - Apăsaţi cu un obiect subţire.

Pregătirea înainte de punerea în funcţiune

■ Pentru montarea bateriilor

1. **Trageţi capacul frontal pentru a-l scoate.**
2. **Instalaţi două baterii uscate AAA.LR03 (alcaline).**
3. **Fixaţi capacul frontal ca înainte.**

Poziţia + şi – corect!



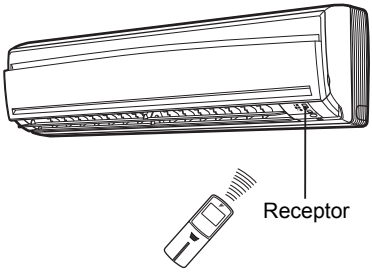
ATENŢIE

■ **Despre baterii**

- Când înlocuiţi bateriile, folosiţi baterii de acelaşi tip şi înlocuiţi bateriile vechi împreună.
- Când sistemul nu este folosit un timp îndelungat, scoateţi bateriile.
- Bateriile vor dura aproximativ un an. Dacă totuşi afişajul telecomenzii începe să devină şters şi performanţa recepţiei se degradează în mai puţin de un an, înlocuiţi ambele baterii cu baterii noi AAA.LR03 (alcaline).
- Bateriile ataşate sunt asigurate pentru utilizarea iniţială a sistemului.
  Perioada utilă a bateriilor poate fi scurtă în funcţie de data de fabricaţie a instalaţiei de aer condiţionat.

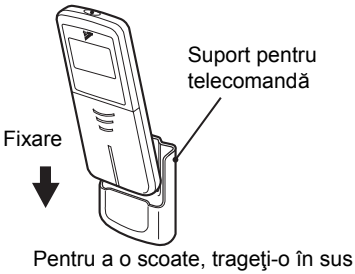
■ Pentru a acţiona telecomanda

- Îndreptaţi transmiţătorul spre unitatea interioară. Dacă între unitate şi telecomandă există obiecte care blochează transmiterea semnalelor (o perdea) unitatea nu va funcţiona.
- Nu lăsaţi telecomanda să cadă. N-o lăsaţi să se ude.
- Distanţa maximă de comunicare este de circa 7 m.



■ Pentru a fixa suportul telecomenzii pe perete

1. **Alegeţi un loc care permite semnalului să ajungă la unitate.**
2. **Fixaţi suportul pe un perete, un stâlp, sau într-un loc similar cu şuruburi procurate local.**
3. **Plasaţi telecomanda în suportul telecomenzii.**



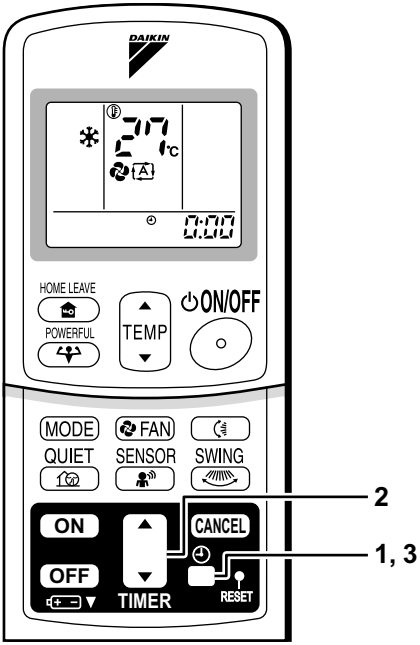
ATENŢIE

■ **Despre telecomandă**

- Nu lăsaţi niciodată telecomanda în bătaia soarelui.
- Praful depus pe transmiţător sau pe receptor va reduce sensibilitatea transmisiei semnalelor. Ştergeţi praful cu o cârpă moale.
- Comunicarea semnalelor poate fi compromisă dacă în încăpere se află o lampă fluorescentă cu starter electronic (lampă tip invertor). Într-un astfel de caz consultaţi magazinul.
- Dacă se întâmplă ca semnalele telecomenzii să acţioneze un alt aparat, mutaţi acel aparat în alt loc sau consultaţi magazinul.

Pregătirea înainte de punerea în funcţiune

■ Pentru a potrivi ceasul



1. **Apăsaţi "butonul CLOCK".**

   0:00 este afişat.

   clipeşte.

2. **Apăsaţi "butonul TIMER Setting" pentru a fixa ceasul la timpul prezent.**

   Ţinând apăsat butonul "▲" sau "▼" se măreşte sau se micşorează rapid afişarea timpului.

3. **Apăsaţi "butonul CLOCK".**

   : clipeşte.

■ Cuplaţi (ON) întreruptorul

- Cuplarea întreruptorului deschide clapeta, apoi o închide din nou. (Aceasta este o procedură normală.)

NOTĂ

■ Sugestii pentru economisirea energiei

- Aveţi grijă să nu răciţi (încălziţi) exagerat încăperea.
  Menţinerea reglajului temperaturii la valori moderate ajută la economisirea energiei.
- Acoperiţi geamurile cu o jaluzea sau o perdea.
  Blocarea pătrunderii razelor de soare şi a aerului din exterior măreşte efectul de răcire (încălzire).

Reglajul recomandat al temperaturii
Pentru răcire: 26°C – 28°C Pentru încălzire: 20°C – 24°C

- Înfundarea filtrelor de aer cauzează o funcţionare ineficientă şi pierdere de energie. Curăţaţi-le o dată la circa două săptămâni.

■ Reţineţi

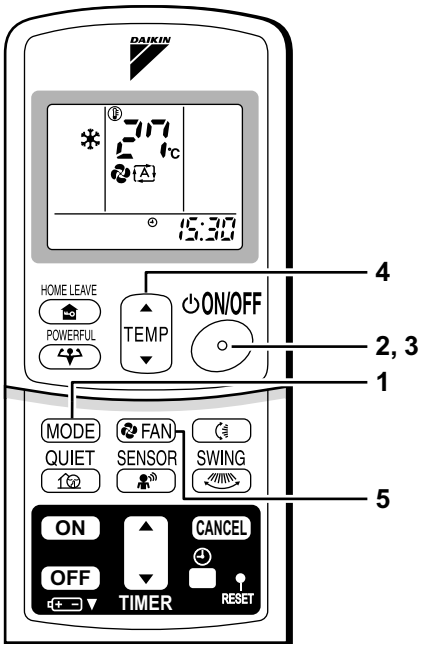
- Instalaţia de aer condiţionat consumă întotdeauna 15-35 watt de electricitate, chiar când nu funcţionează.
- Dacă urmează să nu utilizaţi instalaţia de aer condiţionat o perioadă mai lungă, de exemplu primăvara sau toamna, decuplaţi întreruptorul.
- Utilizaţi instalaţia de aer condiţionat în următoarele condiţii.

Mod	Condiţii de funcţionare	Dacă exploatarea este continuată în afara acestui domeniu
COOL	Temperatura exterioară: -10 la 46°C Temperatura interioară: 18 la 32°C Umiditate interioară: max. 80%	• Se poate activa un dispozitiv de protecţie pentru a întrerupe funcţionarea. • În unitatea interioară se poate forma condens care picură.
HEAT	Temperatura exterioară: -15 la 18°C Temperatura interioară: 10 la 30°C	• Se poate activa un dispozitiv de protecţie pentru a întrerupe funcţionarea.
DRY	Temperatura exterioară: -10 la 46°C Temperatura interioară: 18 la 32°C Umiditate interioară: max. 80%	• Se poate activa un dispozitiv de protecţie pentru a întrerupe funcţionarea. • În unitatea interioară se poate forma condens care picură.

- Funcţionarea în afara acestor domenii de umiditate sau temperatură poate cauza scoaterea din funcţiune a sistemului de către un dispozitiv de protecţie

Funcţionarea AUTO · DRY · COOL · HEAT · FAN

Instalaţia dvs. de aer condiţionat funcţionează cu modul de funcţionare ales de dvs.
Data viitoare, instalaţia de aer condiţionat va funcţiona cu acelaşi mod de funcţionare.



■ Pentru a pune în funcţiune

1. Apăsaţi butonul "MODE selector" şi selectaţi un mod de funcţionare.

- Fiecare apăsare a butonului avansează secvenţial reglajul de mod.

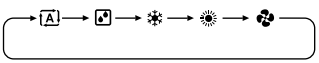
: AUTO

: DRY

: COOL

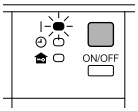
: HEAT

: FAN



2. Apăsaţi "butonul ON/OFF"

- Becul OPERATION (indicator al funcţionării) se luminează.



■ Pentru a scoate din funcţiune.

3. Apăsaţi "butonul ON/OFF" încă o dată.

- Atunci becul OPERATION se stinge.

■ Pentru modificarea reglajului temperaturii.

4. Apăsaţi "butonul de reglare TEMPERATURE".

Modul DRY sau FAN	Modul AUTO sau COOL sau HEAT
Reglajul temperaturii nu este variabil.	Apăsaţi "▲ " pentru a mări temperatura şi apăsaţi "▼" pentru a reduce temperatura.
	Fixaţi temperatura dorită.

Funcţionarea AUTO · DRY · COOL · HEAT · FAN

■ Pentru a modifica reglajul debitului de aer.

5. Apăsaţi "butonul de reglaj FAN".

Modul DRY	Modul AUTO sau COOL sau HEAT sau FAN
Reglajul debitului de aer nu este variabil.	Sunt disponibile cinci niveluri de reglaj al debitului de aer de la " " la " " plus " " " " ".

- Funcţionarea silenţioasă a unităţii interioare

  Când debitul de aer este reglat la " ", zgomotul produs de unitatea interioară se va diminua.
  Folosiţi acest debit pentru o funcţionare mai silenţioasă.

  Unitatea poate pierde din capacitate când debitul aerului este reglat la un nivel scăzut.

NOTĂ

■ **Notă cu privire la funcţionarea HEAT**
- Deoarece această instalaţie de aer condiţionat încălzeşte încăperea luând căldură din exterior în interior, capacitatea de încălzire devine mai mică la temperaturi exterioare mai coborâte. Dacă efectul de încălzire este insuficient, este recomandat să folosiţi un alt aparat de încălzire în combinaţie cu instalaţia de aer condiţionat.
- Sistemul de pompă termică încălzeşte încăperea făcând să circule aerul cald prin toată încăperea. După pornirea funcţionării în mod de încălzire, trebuie să treacă un anumit timp până ce încăperea se încălzeşte.
- În modul de încălzire, unitatea exterioară se poate acoperi cu gheaţă, reducându-se capacitatea de încălzire. În acest caz, sistemul trece în modul de dezgheţare pentru eliminarea gheii.
- În timpul operaţiei de dezgheţare, din unitatea interioară nu iese flux de aer cald.

■ **Notă cu privire la funcţionarea COOL**
- Această instalaţie de aer condiţionat răceşte încăperea prin evacuarea în exterior a aerului din încăpere, deci dacă temperatura din exterior este ridicată, performanţa scade.

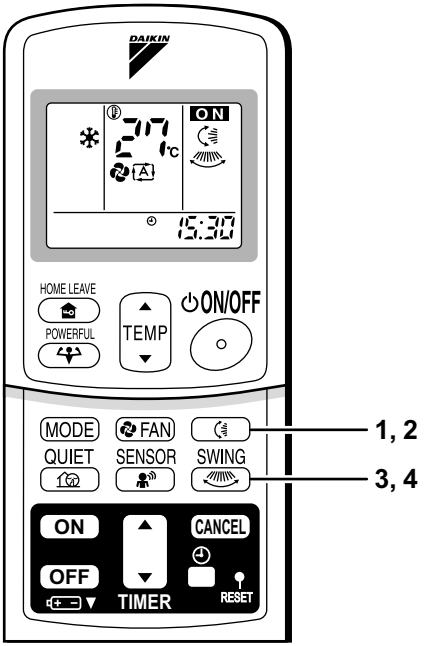
■ **Notă cu privire la funcţionarea DRY**
- Cipul de calculator acţionează pentru a elibera încăperea de umiditate, menţinând pe cât posibil temperatura. El controlează automat temperatura şi puterea ventilatorului, astfel că reglarea manuală a acestor funcţii nu este disponibilă.

■ **Notă cu privire la funcţionarea AUTO**
- În modul AUTO, sistemul selectează un reglaj al temperaturii şi un mod de funcţionare corespunzător (COOL sau HEAT) pe baza temperaturii din încăpere la începerea exploatării.
- Sistemul reselectează automat reglajul la intervale regulate pentru a aduce temperatura din încăpere la nivelul stabilit de utilizator.
- Dacă nu vă convine modul AUTO, puteţi selecta manual modul de funcţionare şi reglajul preferat.

■ **Notă cu privire la reglajul debitului de aer.**
- La debite mai mici de aer, efectul de răcire (încălzire) este de asemenea mai mic.

Reglarea direcţiei fluxului de aer

Puteţi regla direcţia fluxului de aer după preferinţe.



■ Pentru a regla paletele orizontale (clapetele)

1. **Apăsaţi "butonul SWING ".**
   - " " este prezentat pe afişaj şi clapetele vor începe să se balanseze.
2. **Când clapeta a ajuns în poziţia dorită, apăsaţi "butonul SWING " încă o dată.**
   - Clapetele se vor opri.
   - " " dispare de pe afişajul cu cristale lichide.

■ Pentru reglarea paletelor verticale (jaluzelele)

3. **Apăsaţi "butonul SWING ".**
   - " " este afişat pe afişajul cu cristale lichide.
4. **Când jaluzelele au ajuns în poziţia dorită, apăsaţi "butonul SWING " încă o dată.**
   - Jaluzelele se vor opri.
   - " " dispare de pe afişajul cu cristale lichide.

Reglarea direcţiei fluxului de aer

■ Pentru flux de aer 3-D

1. 3. Apăsaţi "butonul SWING " şi "butonul SWING ": afişajul şi " " se va lumina iar clapeta şi jaluzelele se vor mişca alternativ.

■ Pentru a anula fluxul de aer 3-D

2. 4. Apăsaţi "butonul SWING " sau "butonul SWING ".

Note cu privire la unghiul jaluzelelor

■ **ATENŢIE**

- Utilizaţi întotdeauna telecomanda pentru a regla unghiul jaluzelelor. În spatele orificiului de evacuare a aerului, ventilatorul se roteşte cu viteză mare.

Note cu privire la unghiul clapetei

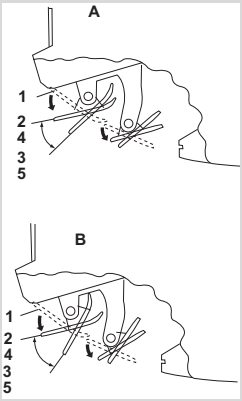
- Când este selectat "**butonul SWING**" domeniul de balans al clapetelor depinde de modul de funcţionare. (A se vedea figura.)

Flux de aer tridimensional (3-D)

- Utilizarea fluxului de aer tridimensional recirculă aerul rece, care tinde să se acumuleze în zona duşumelei, şi aerul cald, care tinde să se acumuleze în zona tavanului, împiedicând formarea de zone calde şi reci.

■ **ATENŢIE**

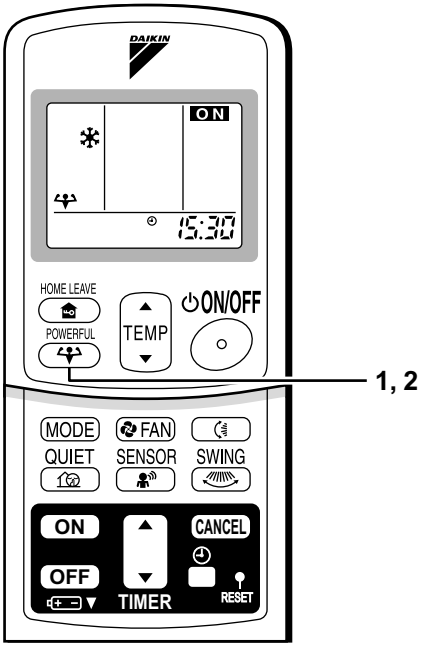
- Folosiţi întotdeauna o telecomandă pentru a regla unghiul clapetelor. Nu încercaţi s-o forţaţi cu mâna în timpul balansării, deoarece mecanismul se poate deteriora.
- Aveţi grijă când reglaţi jaluzelele. În spatele orificiului de evacuare a aerului, ventilatorul se roteşte cu viteză mare.



A	În modul COOL sau DRY	B	În modul HEAT sau modul FAN
1	STOP	1	STOP
2	COOL	2	HEAT
3	DRY	3	FAN
4	Aprox. 10~40°	4	Aprox. 15~55°
5	Aprox. 5~35°	5	Aprox. 5~55°

Funcţionarea POWERFUL

Funcţionarea POWERFUL maximalizează rapid efectul de răcire (încălzire) în orice mod de funcţionare. Puteţi obţine capacitatea maximă.



■ Pentru a porni funcţionarea POWERFUL

1. **Apăsaţi "butonul POWERFUL".**
   - Funcţionarea POWERFUL încetează în 20 minute. Atunci sistemul revine automat la funcţionarea cu reglajele folosite înainte de activarea funcţionării POWERFUL.
   - Când se utilizează funcţionarea POWERFUL, există unele funcţii care nu sunt disponibile.
   - "" este afişat pe afişajul cu cristale lichide.

■ Pentru a anula funcţionarea POWERFUL

2. **Apăsaţi "butonul POWERFUL" o dată.**
   - "" dispare de pe afişajul cu cristale lichide.

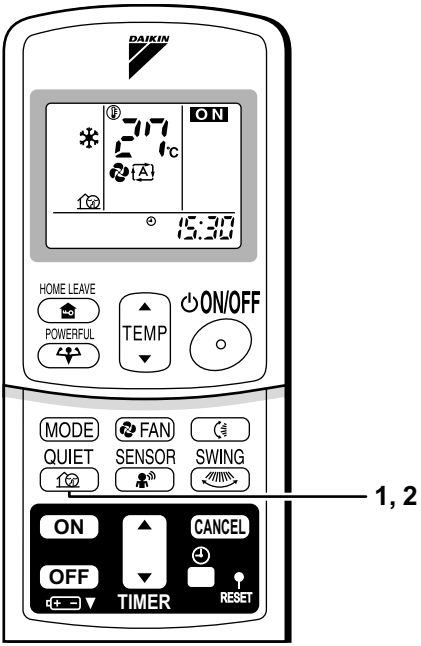
NOTĂ

■ **Note cu privire la funcţionarea POWERFUL**

- Funcţionarea POWERFUL nu poate fi utilizată împreună cu funcţionarea QUIET. Este prioritară funcţia butonului care a fost apăsat ultimul.
- Funcţionarea POWERFUL poate stabilită numai când unitatea funcţionează. Apăsarea butonului de scoatere din funcţiune cauzează anularea setărilor iar "" dispare de pe afişajul cu cristale lichide.
- **În modul COOL şi HEAT**
  Pentru a mări efectul de răcire (încălzire), capacitatea unităţii exterioare trebuie mărită iar debitul de aer trebuie fixat la valoarea maximă.
  Reglajele temperaturii şi debitului de aer nu sunt variabile.
- **În modul DRY**
  Reglajul temperaturii este redus cu 2,5°C iar debitul de aer este uşor mărit.
- **În modul FAN**
  Debitul de aer este fixat la valoarea maximă.

Funcţionarea OUTDOOR UNIT QUIET (unitate exterioară silenţioasă)

Funcţionarea OUTDOOR UNIT QUIET reduce nivelul de zgomot al unităţii exterioare prin modificarea frecvenţei şi turaţiei ventilatorului pe unitatea exterioară Această funcţie este convenabilă în timpul nopţii.



■ Pentru a porni modul OUTDOOR UNIT QUIET

1. **Apăsaţi "butonul QUIET".**
   - "" este afişat pe afişajul cu cristale lichide.

■ Pentru a anula modul OUTDOOR UNIT QUIET

2. **Apăsaţi "butonul QUIET" din nou.**
   - "" dispare de pe afişajul cu cristale lichide.

NOTĂ

■ **Notă cu privire la funcţionarea UNITATE EXTERIOARĂ SILENŢIOASĂ**

- Această funcţie este disponibilă în modurile COOL, HEAT şi AUTO. (Nu este disponibilă în modurile FAN şi DRY.)
- Funcţionarea PUTERNIC şi cea UNITATE EXTERIOARĂ SILENŢIOASĂ nu pot fi utilizate în acelaşi timp. Este prioritară funcţia butonului care a fost apăsat ultimul.
- Dacă funcţionarea este oprită de la telecomandă sau de la comutatorul ON/OFF al unităţii principale când se utilizează funcţionarea OUTDOOR UNIT SILENT, " " de pe afişajul telecomenzii va rămâne.

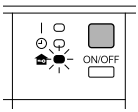
Funcţionarea HOME LEAVE

HOME LEAVE este o funcţie care vă permite înregistrarea reglajelor preferate de temperatură şi debit de aer.

■ Pornirea funcţionării HOME LEAVE

1. Apăsaţi "butonul HOME LEAVE".

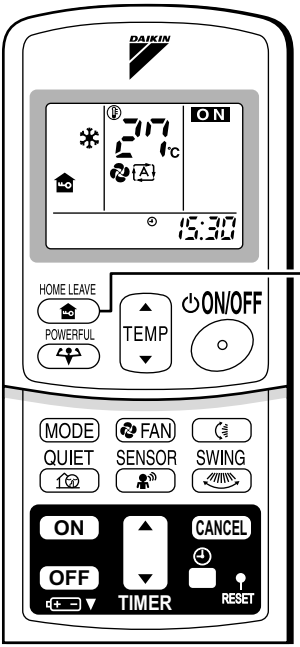
- " " este afişat pe afişajul cu cristale lichide.
- Becul HOME LEAVE se luminează.



■ Anularea funcţionări HOME LEAVE

2. Apăsaţi "butonul HOME LEAVE" din nou.

- " " dispare de pe afişajul cu cristale lichide.
- Becul HOME LEAVE se stinge.



1, 2

Înainte de utilizarea funcţionării HOME LEAVE.

■ **Pentru a fixa temperatura şi debitul de aer în funcţionarea HOME LEAVE**

Când utilizaţi funcţionarea HOME LEAVE pentru prima dată, fixaţi temperatura şi debitul de aer pentru funcţionarea HOME LEAVE. Înregistraţi temperatura şi debitul de aer preferat.

	Reglaj iniţial		Domeniu selectabil	
	Temperatura	Debitul de aer	Temperatura	Debitul de aer
Răcire	25°C	"A"	18-32°C	pasul 5 , "A" şi " "
Încălzire	25°C	"A"	10-30°C	pasul 5 , "A" şi " "

1. Apăsaţi "butonul HOME LEAVE". Asiguraţi-vă că " " este afişat pe afişajul telecomenzii.

2. Potriviţi temperatura stabilită cu " ▲ " sau " ▼ " după dorinţă.

3. Reglaţi debitul de aer cu butonul de reglaj "FAN" după dorinţă.

Funcţionarea HOME LEAVE va rula cu aceste reglaje data viitoare când veţi folosi unitatea. Pentru a modifica informaţiile înregistrate, repetaţi etapele 1 – 3.

■ Ce este funcţionarea HOME LEAVE?

Există o temperatură fixată şi un debit de aer care sunt cele mai confortabile, o temperatură fixată şi un debit de aer pe care le utilizaţi cel mai mult? HOME LEAVE este o funcţie care vă permite înregistrarea reglajelor preferate de temperatură şi debit de aer. Vă puteţi porni modul preferat de funcţionare apăsând doar butonul HOME LEAVE de pe telecomandă. Această funcţie este convenabilă în următoarele situaţii.

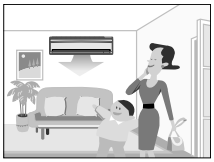
■ Util în aceste cazuri

1.Utilizare ca mod de economisire a energiei.

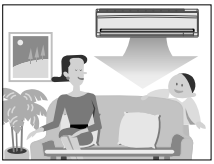
Fixaţi temperatura cu 2-3°C mai sus (răcire) sau mai jos (încălzire) faţă de normal. Reglajul puterii ventilatorului la valoarea cea mai joasă permite unităţii să fie utilizată în mod de economisire a energiei. De asemenea convenabil pentru utilizare în timp ce sunteţi plecat sau în timpul somnului.

- **În fiecare zi înainte de a pleca de acasă...**

Când plecaţi, apăsaţi butonul "Funcţionare HOME LEAVE" şi instalaţia de aer condiţionat îşi va regla capacitatea pentru a atinge temperatura prestabilită pentru funcţionarea HOME LEAVE

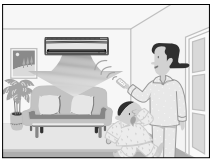


Când vă întoarceţi, veţi fi întâmpinat de o încăpere climatizată confortabil.

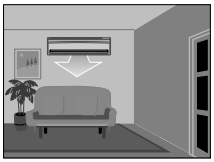


Apăsaţi încă o dată butonul "Funcţionare HOME LEAVE" şi instalaţia de aer condiţionat îşi va regla capacitatea pentru a atinge temperatura prestabilită la funcţionare normală.

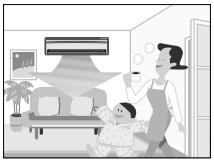
- **Înainte de culcare...**



Fixaţi unitatea la funcţionarea HOME LEAVE înainte de a părăsi camera de zi când mergeţi să vă culcaţi.



Unitatea va menţine temperatura în încăpere la un nivel confortabil în timp ce dormiţi.



Dimineaţa când intraţi camera de zi, temperatura va fi tocmai cea dorită. Decuplarea funcţionării HOME LEAVE va readuce temperatura la valoarea fixată pentru funcţionare normală. Nici chiar cele mai reci ierni nu vor mai constitui o problemă!

2.Folosiţi-l ca mod preferat.

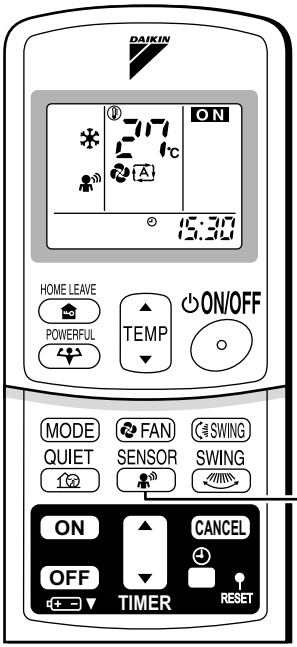
Odată ce aţi înregistrat reglajele de temperatură şi debit de aer pe care le folosiţi cel mai des, le veţi putea regăsi apăsând butonul HOME LEAVE. Nu mai trebuie să parcurgeţi manevrele obositoare cu telecomanda.

NOTĂ

- Odată ce se stabilesc temperatura şi debitul de aer pentru funcţionarea HOME LEAVE, aceste reglaje vor fi utilizate ori de câte ori funcţionarea HOME LEAVE va fi folosită în viitor. Pentru a modifica aceste reglaje consultaţi capitolul "Înainte de utilizarea funcţionării HOME LEAVE" de mai sus.
- Funcţionarea HOME LEAVE este disponibilă numai în modul COOL şi HEAT. Nu poate fi utilizat în modul AUTO, DRY, şi FAN mod.
- Funcţionarea HOME LEAVE se derulează în conformitate cu modul anterior de funcţionare (COOL sau HEAT) dinainte de utilizarea funcţionării HOME LEAVE.
- Funcţionarea HOME LEAVE şi cea POWERFUL nu pot fi utilizate în acelaşi timp. Ultimul buton apăsat are prioritate.
- Modul de funcţionare nu poate fi schimbat în timp ce se utilizează funcţionarea HOME LEAVE.
- Dacă funcţionarea este oprită de la telecomandă sau de la comutatorul ON/OFF al unităţii interioare în timpul funcţionării HOME LEAVE, " " va rămâne pe afişajul telecomenzii.

Funcţionarea INTELLIGENT EYE

"INTELLIGENT EYE" este senzorul de infraroşu care detectează mişcarea oamenilor.



■ Pentru a porni funcţionarea INTELLIGENT EYE

1. **Apăsaţi "butonul SENSOR".**
   - "👤" este afişat pe afişajul cu cristale lichide.

■ Pentru a anula funcţionarea INTELLIGENT EYE

2. **Apăsaţi "butonul SENSOR" din nou.**
   - "👤" dispare de pe afişajul cu cristale lichide.

[EX.]

Când în încăpere este cineva

- **Funcţionare normală**

⇩

Când în încăpere nu este nimeni

- **20 min. după pornire funcţionare economică.**

⇩

Cineva se întoarce în încăpere

- **Înapoi la funcţionare normală.**

Funcţionarea INTELLIGENT EYE

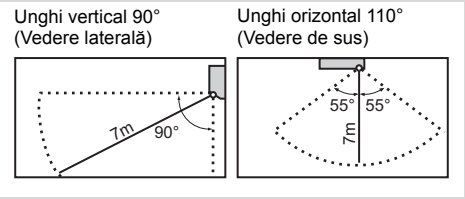
"INTELLIGENT EYE" este util pentru economisirea energiei.

■ **Funcţionarea economică**

- Modifică temperatura cu –2°C la încălzire/+2°C la răcire/+1°C în modul de uscare faţă de temperatura fixată.
- Reduceţi uşor debitul de aer în funcţionarea în mod ventilator. (numai în modul FAN)

Note cu privire la "INTELLIGENT EYE"

- Domeniul de aplicare este după cum urmează.



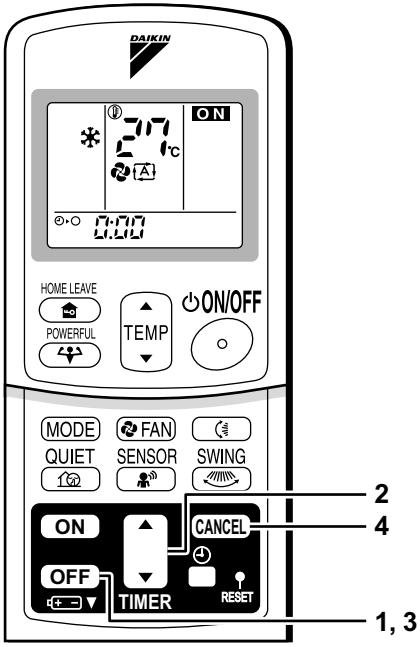
- Senzorul nu poate detecta obiecte în mişcare mai departe de 7 m. (Verificaţi domeniul de aplicare)
- Sensibilitatea de detectare a senzorului se schimbă în funcţie de plasarea unităţii interioare, viteza trecătorului, domeniul de temperaturi, etc.
- De asemenea senzorul detectează eronat, luând drept trecători animalele de casă, lumina soarelui, fâlfâitul perdelelor şi lumina reflectată de oglinzi.
- Funcţionarea INTELLIGENT EYE nu va continua în timpul funcţionării cu putere mare.
- Reglajul de noapte (pagina 20.) nu va continua în timp ce folosiţi funcţionarea INTELLIGENT EYE.

⚠ PRECAUŢIE

- Nu plasaţi obiecte mari lângă senzor.
  De asemenea, menţineţi unităţile de încălzire sau umectoarele în afara zonei de detecţie a senzorului. Acest senzor poate detecta obiecte pe care n-ar trebui să le detecteze şi nu poate detecta obiecte pe care ar trebui să le detecteze.
- Nu loviţi şi nu împingeţi violent senzorul INTELLIGENT EYE. Aceasta poate cauza deteriorări şi funcţionare defectuoasă.

Funcţionarea temporizării

Funcţiile de temporizare sunt utile pentru pornirea şi oprirea automată a instalaţiei de aer condiţionat noaptea sau dimineaţa. Puteţi de asemenea folosi combinat ON TIMER şi OFF TIMER.



■ Pentru a folosi funcţionarea OFF TIMER

- Verificaţi ca ceasul să fie potrivit corect. Dacă nu, potriviţi ceasul la timpul prezent. (pagina 9.)

1. Apăsaţi "butonul OFF TIMER".

0:00 este afişat.

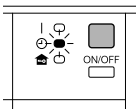
⊙·○ clipeşte.

2. Apăsaţi "butonul TIMER Setting" până când reglajul timpului ajunge în punctul dorit.

- Fiecare apăsare a oricăruia din butoane măreşte sau micşorează timpul reglat cu 10 minute. Ţinând apăsat oricare din cele două butoane reglajul se modifică rapid.

3. Apăsaţi "butonul OFF TIMER" încă o dată.

- Becul TIMER se luminează.



■ Pentru a anula funcţionarea OFF TIMER

4. Apăsaţi "butonul CANCEL".

- Becul TIMER se stinge.

NOTĂ

- Când se reglează TIMER, timpul prezent nu este afişat.
- Odată ce aţi programat ON, OFF TIMER, reglajul timpului este memorat. (Memoria este anulată când se înlocuiesc bateriile telecomenzii.)
- Când unitatea este exploatată prin ON, OFF TIMER, durata reală a funcţionării poate varia din momentul introdus de utilizator. (Maxim aprox. 10 minute)

■ REGLAJUL DE NOAPTE

Când este activat OFF TIMER, instalaţia de aer condiţionat potriveşte automat reglajul temperaturii cu (0,5°C în sus în modul COOL şi 2,0°C în jos în modul HEAT), pentru a preveni răcirea (încălzirea) excesivă în timp ce dormiţi.

Funcţionarea temporizării

■ Pentru a folosi funcţionarea ON TIMER

- Verificaţi ca ceasul să fie potrivit corect. Dacă nu, potriviţi ceasul la timpul prezent. (pagina 9.)

1. Apăsaţi "butonul ON TIMER".

6:00 este afişat.

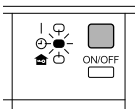
clipeşte.

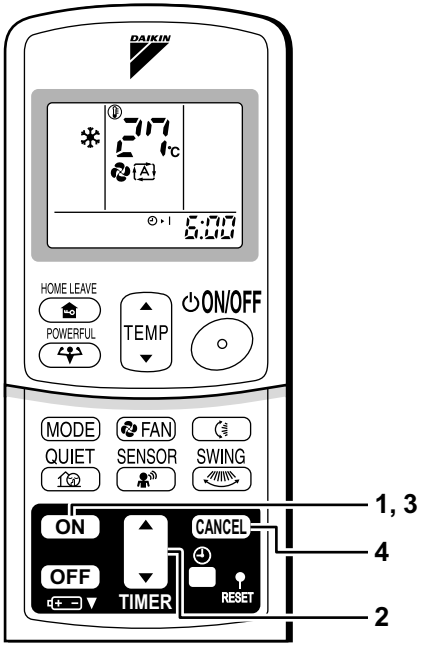
2. Apăsaţi "butonul TIMER Setting" până când reglajul timpului ajunge în punctul dorit.

- Fiecare apăsare a oricăruia din butoane măreşte sau micşorează timpul reglat cu 10 minute. Ţinând apăsat oricare din cele două butoane reglajul se modifică rapid.

3. Apăsaţi "butonul ON TIMER" încă o dată.

- Becul TIMER se luminează.





■ Pentru a anula funcţionarea ON TIMER

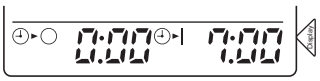
4. Apăsaţi "butonul CANCEL".

- Becul TIMER se stinge.

■ Pentru a combina ON TIMER şi OFF TIMER

- Un exemplu de reglaj pentru combinarea celor două temporizatoare este prezentat mai jos.

Exemplu
Timpul prezent: 11:00 p.m.
(Unitatea în funcţiune)
DECUPLARE TEMPORIZATOR la 0:00 a.m.
CUPLARE TEMPORIZATOR la 7:00 a.m. } Combinat



ATENŢIE

■ În următoarele cazuri, reglaţi temporizatorul din nou.

- După decuplarea unui întreruptor.
- După o pană de curent.
- După înlocuirea bateriilor în telecomandă.

Întreţinere şi curăţare

⚠ PRECAUŢIE **Înainte de curăţare, asiguraţi-vă că aţi scos aparatul din funcţiune şi aţi decuplat întreruptorul.**

Unităţi

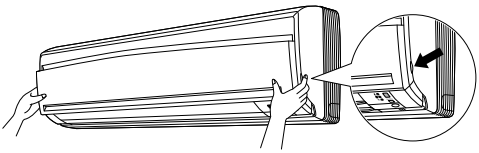
■ Unitatea interioară, unitatea exterioară şi telecomanda

1. Ştergeţi praful cu o cârpă moale.

■ Panou frontal

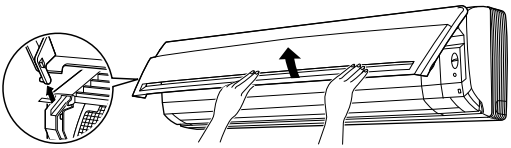
1. Deschideţi panoul frontal.

- Apucaţi panoul de clemele laterale şi ridicaţi-l până se opreşte cu un clic.



2. Scoateţi panoul frontal.

- Deschideţi panoul frontal mai mult în timp ce-l glisaţi spre stânga sau spre dreapta şi-l trageţi spre dvs. Aceasta va decupla ştiftul balamalei de pe o parte. Apoi decuplaţi în acelaşi mod ştiftul balamalei de pe cealaltă parte.

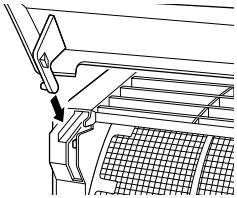


3. Curăţaţi panoul frontal.

- Ştergeţi-l cu o cârpă moale înmuiată în apă.
- Pot fi folosiţi doar detergenţi neutri.
- În cazul spălării panoului cu apă, uscaţi-l după spălare cu o cârpă şi apoi la umbră.

4. Fixaţi panoul frontal.

- Aliniaţi ştifturile balamalelor din stânga şi din dreapta panoului frontal cu fantele, apoi împingeţi-le complet înăuntru.
- Închideţi încet panoul frontal. (Apăsaţi panoul pe ambele laturi şi în centru.)

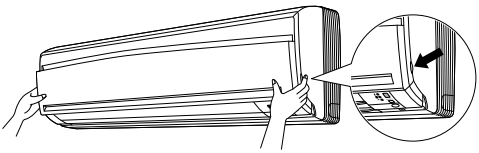


⚠ PRECAUŢIE

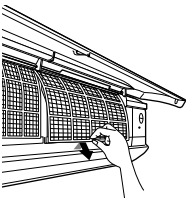
- Nu atingeţi piesele metalice ale unităţii interioare. Atingerea acelor piese poate cauza accidentări.
- Când demontaţi sau fixaţi panoul frontal, folosiţi un taburet robust şi stabil şi procedaţi cu atenţie.
- Când demontaţi sau fixaţi panoul frontal, ţineţi bine panoul cu mâna pentru a-l feri de cădere.
- Pentru curăţare nu folosiţi apă mai caldă de 40°C, benzină, diluant, uleiuri volatile, pastă de lustruit, perii de curăţat sau alte materiale abrazive.
- După curăţare, asiguraţi-vă că panoul frontal este fixat sigur.

Filtrele

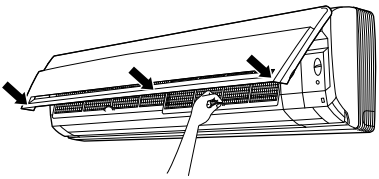
1. **Deschideţi panoul frontal. (pagina 22.)**
2. **Trageţi afară filtrele de aer.**
   - Împingeţi puţin în sus urechea de la mijlocul fiecărui filtru de aer, apoi trageţi-o jos.



3. **Scoateţi filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului.**
   - Apăsaţi partea superioară a filtrului de purificare a aerului pe urechi (3 urechi sus). Apoi împingeţi uşor în sus partea inferioară a filtrului, şi apăsaţi-o pe urechi (3 jos).

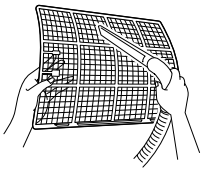


4. **Curăţaţi sau înlocuiţi fiecare filtru.**
   A se vedea figura.
5. **Fixaţi filtrul de aer şi filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului aşa cum au fost şi închideţi panoul frontal.**
   - Apăsaţi panoul frontal pe ambele părţi şi în centru.



■ Filtru de aer

1. **Spălaţi filtrele de aer cu apă, sau curăţaţi-le cu un aspirator.**
   - Dacă praful nu se îndepărtează uşor, spălaţi-le cu un detergent neutru diluat cu apă călduţă, apoi uscaţi-le la umbră.
   - Este recomandat să curăţaţi filtrele de aer o dată la două săptămâni.



■ Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului

Filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului poate fi regenerat prin spălare cu apă o dată la 6 luni. Recomandăm înlocuirea sa o dată la 3 ani.

[Întreţinerea]

1. **Îndepărtaţi praful cu un aspirator şi spălaţi uşor cu apă.**
2. **Dacă este foarte murdar, înmuiaţi-l timp de 10 - 15 minute în apă amestecată cu un agent de curăţare neutru.**
3. **După spălare, îndepărtaţi apa rămasă prin scuturare şi uscaţi la umbră.**
4. **Deoarece materialul este confecţionat din poliester, nu stoarceţi filtrul când îndepărtaţi apa.**

[Înlocuire]

1. **Scoateţi urechile de pe cadrul filtrului şi înlocuiţi cu un filtru nou.**
   - Debarasaţi-vă de filtrul vechi ca de un deşeu neinflamabil.

NOTĂ

- Funcţionarea cu filtre de purificare murdare:
  (1) nu poate dezodoriza aerul. (2) nu poate curăţa aerul.
  (3) cauzează încălzire sau răcire necorespunzătoare. (4) poate cauza mirosuri neplăcute.
- Pentru a comanda filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului, luaţi legătura cu atelierul de întreţinere unde aţi cumpărat instalaţia de aer condiţionat.
- Debarasaţi-vă de filtrele vechi ca deşeuri necombustibile.

Articol	Nr.piesei
Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului (fără cadru) 1 set	KAF952B42

Verificaţi

Verificaţi ca baza, stativul şi celelalte accesorii ale unităţii exterioare să nu fie degradate sau corodate.
Verificaţi ca nimic să nu blocheze prizele şi orificiile de evacuare a aerului din unitatea interioară şi unitatea exterioară.
Verificaţi ca evacuarea prin furtunul de scurgere să fie fără întreruperi în timpul funcţionării COOL sau DRY. • Dacă nu se observă apă de golire, s-ar putea să existe scăpări de apă din unitatea interioară. Într-un astfel de caz scoateţi din funcţiune şi consultaţi atelierul de întreţinere.

■ Înaintea unei perioade îndelungate de neutilizare

1. **Lăsaţi să funcţioneze "în mod ventilator" timp de câteva ore într-o zi însorită pentru a usca interiorul.**
   - Apăsaţi butonul "MODE" şi selectaţi modul de funcţionare "VENTILATOR".
   - Apăsaţi butonul "ON/OFF" şi puneţi în funcţiune.
2. **După încetarea funcţionării decuplaţi întreruptorul pentru instalaţia de aer condiţionat pentru încăperi.**
3. **Curăţaţi filtrele de aer şi montaţi-le la loc.**
4. **Scoateţi bateriile din telecomandă.**

Depanarea

Aceste cazuri nu sunt defecţiuni.

Următoarele cazuri nu sunt defecţiuni ale instalaţiei de aer condiţionat dar au anumite cauze. Puteţi continua utilizarea instalaţiei.

Caz	Explicaţie
Instalaţia nu porneşte imediat. • Când a fost apăsat butonul ON/OFF curând după scoaterea din funcţiune. • Când modul a fost selectat din nou.	• Aceasta are drept scop protejarea instalaţiei de aer condiţionat. Trebuie să aşteptaţi circa 3 minute.
Aerul cald nu începe să refuleze imediat după activarea modului de încălzire.	• Instalaţia de aer condiţionat se încălzeşte. Trebuie să aşteptaţi 1 -4 minute. (Sistemul este conceput să înceapă refularea aerului numai după ce acesta a atins o anumită temperatură.)
Încălzirea se opreşte brusc şi se aude un sunet de curgere.	• Sistemul îndepărtează gheaţa de pe unitatea exterioară. Trebuie să aşteptaţi circa 4 - 12 minute.
Se aude un sunet.	■ Un sunet precum curgerea apei • Acest sunet este generat deoarece agentul frigorific din instalaţia de aer condiţionat curge. • Acesta este sunetul de pompare a apei în instalaţia de aer condiţionat şi se aude când apa este pompată afară din instalaţia de aer condiţionat în modul de răcire sau de uscare. • Agentul frigorific curge în instalaţia de aer condiţionat chiar dacă aceasta de aer condiţionat nu funcţionează când unităţile interioare din alte încăperi funcţionează. ■ Sunet de suflare • Acest sunet este generat când curgerea agentului frigorific din instalaţia de aer condiţionat este comutată. ■ Şuierat • Acest sunet este generat când instalaţia de aer condiţionat se dilată sau se contractă uşor în urma modificărilor de temperatură. ■ Fluierat • Acest sunet este generat când agentul frigorific curge în timpul operaţiunii de dezgheţare.
Unitatea exterioară degajă apă sau abur.	■ În modul HEAT • Gheaţa de pe unitatea exterioară se topeşte transformându-se în apă sau abur când instalaţia este în modul de dezgheţare. ■ În modul COOL sau DRY • Umezeala din aer condensează pe suprafaţa rece a tubulaturii unităţii exterioare şi picură.
Din unitatea interioară iese ceaţă.	■ Aceasta se întâmplă când aerul din încăpere este răcit până la formare de ceaţă sub efectul fluxului de aer rece în timpul operaţiunii de răcire. ■ Aceasta, deoarece aerul din încăpere este răcit de schimbătorul de căldură şi generează ceaţă în timpul operaţiunii de dezgheţare.
Unitatea interioară emite un miros neplăcut.	■ Aceasta se întâmplă când mirosurile camerei, ale mobilei sau ale ţigărilor sunt absorbite în unitate şi apoi refulate cu fluxul de aer. (Într-un astfel de caz recomandăm spălarea unităţii interioare de către un tehnician. Consultaţi atelierul de întreţinere unde aţi cumpărat instalaţia de aer condiţionat.)

Aceste cazuri nu sunt defecţiuni.

Următoarele cazuri nu sunt defecţiuni ale instalaţiei de aer condiţionat dar au anumite cauze. Puteţi continua utilizarea instalaţiei.

Caz	Explicaţie
Ventilatorul exterior se roteşte în timp ce instalaţia de aer condiţionat nu funcţionează.	■ După oprirea funcţionării: • Ventilatorul exterior continuă să se rotească încă 60 de secunde pentru a proteja sistemul. ■ În timp ce instalaţia de aer condiţionat nu funcţionează: • Când temperatura din exterior este foarte ridicată, ventilatorul exterior începe să se rotească pentru a proteja sistemul.
Instalaţia se opreşte brusc. (becul indicator al funcţionării OPERATION este luminat.)	■ Pentru a proteja sistemul, instalaţia de aer condiţionat se poate opri la fluctuaţii mari, bruşte ale tensiunii. Funcţionarea se reia automat în circa 3 minute.

Verificaţi încă o dată.

Verificaţi încă o dată înainte de a chema un tehnician de întreţinere.

Caz	Verificaţi
Instalaţia de aer condiţionat nu funcţionează. (becul indicator al funcţionării OPERATION este stins.)	• Este decuplat un întreruptor sau o siguranţă este arsă? • Nu este cumva o întrerupere a alimentării de la reţea? • Sunt baterii în telecomandă? • Temporizatorul este reglat corect?
Efectul de răcire (încălzire) este slab.	• Filtrele de aer sunt curate? • Nu este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unităţile interioare şi exterioare? • Reglajul temperaturii este adecvat? • Geamurile şi uşile sunt închise? • Debitul şi direcţia fluxului de aer sunt reglate corespunzător?
Instalaţia se opreşte brusc. (becul indicator al funcţionării OPERATION clipeşte.)	• Filtrele de aer sunt curate? • Nu este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unităţile interioare şi exterioare? Curăţaţi filtrele de aer sau îndepărtaţi toate obstacolele şi decuplaţi întreruptorul. Apoi cuplaţi-l din nou şi încercaţi să acţionaţi instalaţia de aer condiţionat cu telecomanda. Dacă becul continuă să clipească, apelaţi atelierul de întreţinere de unde aţi cumpărat instalaţia de aer condiţionat.
În timpul exploatării are loc o anomalie în funcţionare.	• Instalaţia de aer condiţionat poate funcţiona defectuos din cauza descărcărilor electrice sau a undelor radio. Decuplaţi întreruptorul, cuplaţi-l din nou şi încercaţi să acţionaţi instalaţia de aer condiţionat cu telecomanda.

Anunţaţi imediat atelierul.

⚠ AVERTIZARE

■ Când sesizaţi o anomalie (precum miros de ars), scoateţi din funcţiune şi decuplaţi întreruptorul.
Menţinerea în funcţiune a sistemului în condiţii anormale poate cauza defecţiuni, electrocutări sau incendiu.
Consultaţi atelierul de întreţinere unde aţi cumpărat instalaţia de aer condiţionat.
■ Nu încercaţi să reparaţi sau să modificaţi de unul singur instalaţia de aer condiţionat.
Manipularea incorectă poate duce la electrocutare sau incendiu.
Consultaţi atelierul de întreţinere unde aţi cumpărat instalaţia de aer condiţionat.

Dacă survine unul din următoarele fenomene, anunţaţi imediat atelierul de întreţinere.

- Cordonul de alimentare este anormal de cald sau deteriorat.
- În timpul funcţionării se aude un sunet anormal.
- Întreruptorul de siguranţă, siguranţele sau întreruptorul pentru scurgere la pământ opresc frecvent funcţionarea.
- Un comutator sau un buton se defectează frecvent.
- Se simte miros de ars.
- Din unitatea interioară se scurge apă.

➤ Decuplaţi întreruptorul şi anunţaţi atelierul de întreţinere.

■ După o pană de curent Instalaţia de aer condiţionat îşi reia automat funcţionarea în circa 3 minute. Trebuie să aşteptaţi puţin	■ Descărcări electrice atmosferice În caz de furtună cu descărcări electrice, scoateţi din funcţiune şi decuplaţi întreruptorul pentru a proteja sistemul.

Cerinţe privind dezafectarea

Produsul şi bateriile furnizate cu controlerul sunt marcate cu acest simbol. Acest simbol înseamnă că produsele electrice şi electronice şi bateriile nu vor fi amestecate cu deşeurile menajere nesortate.
Pentru baterii, sub simbol poate fi imprimat un simbol chimic. Acest simbol chimic înseamnă că bateria conţine un metal greu peste o anumită concentraţie. Simbolurile chimice posibile sunt:
■ Pb: plumb (>0,004%)
Nu încercaţi să dezmembraţi singuri sistemul: dezmembrarea produsului, tratarea agentului frigorific, a uleiului şi a altor componente trebuie executate de un instalator calificat conform legislaţiei locale şi naţionale relevante.
Unităţile şi bateriile epuizate trebuie tratate într-o instalaţie specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare şi recuperare.
Prin asigurarea dezafectării corecte, veţi contribui la prevenirea consecinţelor negative pentru mediul înconjurător şi sănătatea oamenilor.
Pentru informaţii suplimentare luaţi legătura cu instalatorul sau cu autorităţile locale.

Vă recomandăm efectuarea periodică a lucrărilor de întreţinere.

În anumite condiţii de funcţionare, după mai mulţi ani de utilizare interiorul instalaţiei de aer condiţionat se poate îmbâcsi având drept rezultat diminuarea performanţelor. În afara curăţării regulate executate de utilizator se recomandă efectuarea unor lucrări periodice de întreţinere de către un specialist. Pentru întreţinerea de specialitate, luaţi legătura cu atelierul de întreţinere unde aţi cumpărat instalaţia de aer condiţionat.
Costul întreţinerii trebuie suportat de utilizator.

Informaţii importante privind agentul frigorific utilizat.

Acest produs conţine gaze fluorurate cu efect de seră cuprinse în Protocolul de la Kyoto.

Tip de agent frigorific: **R410A**

Valoare GWP(1): **1975**

(1) GWP = potenţial de încălzire globală

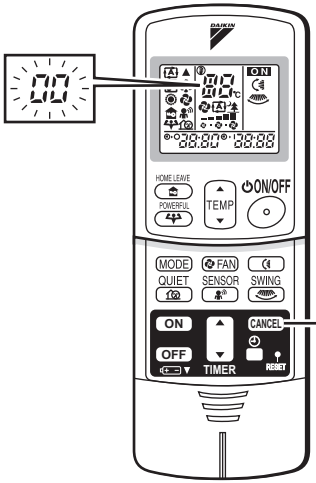
În funcţie de legislaţia europeană sau locală, pot fi cerute controale periodice pentru scăpări de agent frigorific. Luaţi legătura cu agentul local pentru informaţii suplimentare.

Diagnosticarea defecţiunilor.

DIAGNOSTICAREA DEFECŢIUNILOR CU TELECOMANDA

În seria ARC433, secţiunile de afişaj al temperaturii de pe unitatea principală indică coduri corespunzătoare.

1. **Când butonul TIMER CANCEL (anularea temporizatorului) este ţinut apăsat timp de 5 secunde, pe secţiunea de afişaj al temperaturii clipeşte indicaţia "00".**



Butonul TIMER CANCEL
Anulează reglajul temporizatorului.

2. **Apăsaţi butonul TIMER CANCEL (de anulare a temporizatorului) în mod repetat până se aude un bip continuu.**
   - Indicarea de cod se schimbă după cum este prezentat mai jos şi semnalează cu un bip lung.

	COD	SEMNIFICAŢIE
SISTEM	00	NORMAL
	U0	AGENT FRIGORIFIC INSUFICIENT
	U2	CĂDERE DE TENSIUNE SAU SUPRATENSIUNE PE CIRCUITUL PRINCIPAL
	U4	DEFECŢIUNE DE TRANSMISIE (ÎNTRE UNITATEA INTERIOARĂ ŞI UNITATEA EXTERIOARĂ)
UNITATE INTERIOARĂ	A1	DEFECŢIUNE LA PLACA CU CIRCUITE IMPRIMATE A UNITĂŢII INTERIOARE
	A5	CONTROL DE PRESIUNE ÎNALTĂ SAU PROTECŢIE FAŢĂ DE ÎNGHEŢ
	A6	DEFECŢIUNE LA MOTORUL VENTILATORULUI
	C4	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT LA SCHIMBĂTORUL DE CĂLDURĂ
	C9	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT PE ASPIRAŢIA AERULUI
UNITATE EXTERIOARĂ	EA	EROARE DE COMUTARE RĂCIRE-ÎNCĂLZIRE
	E5	OL PORNIT
	E6	PORNIRE DEFECTUOASĂ A COMPRESORULUI
	E7	DEFECŢIUNE LA MOTORUL DE CURENT CONTINUU AL VENTILATORULUI
	E8	OPRIREA FUNCŢIONĂRII DATORITĂ DETECTĂRII UNUI SUPRACURENT PE INTRARE
	F3	CONTROLUL CONDUCTEI DE EVACUARE DE TEMPERATURĂ ÎNALTĂ
	H6	OPRIREA FUNCŢIONĂRII DATORITĂ UNUI SENZOR DEFECT DE DETECTARE A POZIŢIEI
	H8	ANOMALIE LA TRANSFORMATORUL DE CURENT
	H9	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT PE ASPIRAŢIA AERULUI
	J3	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT PE CONDUCTA DE EVACUARE
	J6	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT LA SCHIMBĂTORUL DE CĂLDURĂ
	L4	TEMPERATURĂ ÎNALTĂ ÎN MEDIUL ABSORBANT DE CĂLDURĂ AL CIRCUITULUI INVERTORULUI
	L5	SUPRACURENT PE IEŞIRE
	P4	SENZOR DE TEMPERATURĂ DEFECT ÎN MEDIUL ABSORBANT DE CĂLDURĂ AL CIRCUITULUI INVERTORULUI

NOTĂ

1. Un bip scurt şi două bipuri consecutive indică coduri necorespunzătoare.
2. Pentru a anula afişajul de cod, ţineţi apăsat timp de 5 secunde butonul TIMER CANCEL (anularea temporizatorului). Afişajul de cod se anulează şi dacă butonul nu este apăsat timp de 1 minut.

NOTES

NOTES

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Codul de bare bidimensional
este un cod pentru fabricaţie.

3P190111-3D M09B273 (1002) HT